

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Isla al mes 2,00 ptas.
 Resto de España al mes 2,50 »
 Extranjero al año 60,00 »
 Número suelto 10 céntimos
 Número atrasado 20 »
 Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
 de la Abundancia, 20
 Teléfono número 84
 Telegramas: «BIEN» MAHON
 —No se devuelven los originales—

Año LVII

Mahón, viernes 22 de Agosto de 1930

Núm. 17.209

Lo que vale un salario en Detroit

La Prensa norteamericana da cuenta de los primeros resultados de la investigación realizada por la Oficina Internacional del Trabajo sobre lo que en la realidad es un «salario Ford». Es cuando estableció sus factorías en Europa, preguntó a la Oficina Internacional del Trabajo cuánto debería pagar a los obreros y empleados de Europa para que viviesen con las mismas comodidades que los de sus fábricas de Detroit.

La Oficina no estaba en condiciones de contestar a esa pregunta; pero otro norteamericano, el fundador del premio Wilson, Mr. Filene, envió a ese organismo 25.000 dólares para que pudiese realizar las investigaciones necesarias y dar a Ford la respuesta que solicitaba.

Naturalmente, los delegados encargados de la información empezaron por averiguar las condiciones de vida de los obreros Ford en Detroit. ¿Cómo viven esos obreros con los 35 dólares semanales que Ford paga? (La semana de trabajo de Ford es de cinco días). Los comisionados han estudiado la vida de cien familias que viven del salario Ford. He aquí sus conclusiones.

Las casas son de cuatro o cinco habitaciones y tienen baño. Todas las casas son exteriores.

Solamente diez y ocho familias cocinan con carbón. Treinta y seis poseen un aparato de radio; diez y siete, máquinas de lavar y cinco, teléfono. Ochenta y siete familias pagan un seguro de vida y setenta y nueve contribuyen a los gastos de su iglesia con un tributo medio anual de 12,17 dólares. Todas las familias compran algún diario y cuarenta y ocho están suscritas a revistas o magazines.

Setenta y dos familias gastan en dentista; casi todos los hombres se afeitan solos y cada familia paga por término medio 33 entradas de «cine» al año. Cuarenta y siete fa-

mias tienen automóvil, cuyo mantenimiento les cuesta por término medio 78,02 dólares anualmente.

La casa, la comida y el vestido consumen el 67,10 por 100 del salario, la escuela solamente el 0,4 por 100, los seguros de vida el 3,4 por 100 y hay un 10 por 100 de gastos no especificados. El coeficiente de personas que componen una familia en las cien estudiadas es de 4,5. Con este reparto de gastos ahorran dinero treinta y tres familias; el ahorro medio es de 133,96 dólares anuales. Diez y siete familias nivelan su presupuesto y cuarenta y cuatro terminan el año con déficit; cuya media es de 130,74 dólares por familia.

En el capítulo de vestidos, la comisión ha descubierto que los maridos gastan más en vestirse que las mujeres. Por término medio, los hombres consumen al año en ropa 63,59 dólares, mientras las mujeres solo llegan a 59,21; los niños gastan por el mismo concepto 87,87 dólares; un hombre compra un sombrero cada dos años, un traje cada tres años y medio y un abrigo cada siete años. La mujer dos sombreros cada tres años, dos trajes anuales y un abrigo cada dos años y medio.

En la alimentación familiar la leche y sus derivados consumen el 21,7 por 100 y la carne el 18 por 100, el pan el 9 por 100, las legumbres y los huevos el 6 por 100 cada uno de esos dos productos y los helados el 1,2 por 100.

He aquí muy extractados los resultados de la investigación emprendida. El cuestionario de los investigadores comprendía 480 preguntas. Nosotros hemos escogido los datos más salientes de lo que algún periódico norteamericano llama enfáticamente el comienzo de una revolución industrial en Europa.

R. L.

CRÓNICA DE LISBOA

EL DIVORCIO EN PORTUGAL

La noticia de los estragos que causa el divorcio en la nación portuguesa produce gran impresión en las gentes que piensan en la necesidad de mantener las tradiciones puras del hogar lusitano.

El «Boletín de la Dirección General de Estadística» consigna la cifra aterradora de noventa y cinco divorcios decretados por los tribunales portugueses el pasado año. En el distrito de Lisboa ha habido 306 divorcios y en el de Oporto, 173.

Al tratar de tan importante asunto, la Prensa expone que son muchas las causas de esta disgregación de los hogares, pero que la más importante es la pérdida de la fe religiosa. Las condiciones especiales de la vida moderna, son en opinión de los que buscan disculpa al hecho, causas especiales de la disolución de familias. Pero tal teoría no es, ni puede ser aceptada por los que aman las tradiciones, puras del hogar lusitano. De esos 909 divorcios, han quedado 974 hijos, de éstos 787 menores de edad.

¿Es ese—pregunta un diario católico—uno de los progresos que nos ha traído la República? ¿Cuál va a ser la suerte de esos niños? Por mucho que se pretenda atenderlos, ¿habrá posibilidades remotas, de que sean educados como lo hubieran podido ser en sus respectivas familias?

Marques Guodós, al ocuparse del problema, recuerda que los Estados Unidos y Rusia son los países donde la familia se disuelve. Ambas naciones aceptan sin dificultad el divorcio, por mutuo consentimiento. Es curioso que la institución familiar esté tan seriamente amenazada, en el gran país del capitalismo burgués como en la República proletaria del Oriente europeo.

¿A dónde van las sociedades citadas con la disolución de la familia?

Los portugueses no creían que aquí viviáramos en «pleno progreso de divorcios». La publicación de las cifras que quedan consignadas, ha producido sorpresa y profundo disgusto en los amantes de las tradiciones del hogar portugués.

¿A dónde se va con esas reformas «progresivas»?... Hasta ahora los que nos hablaban de la conquista de grandes ventajas en el régimen republicano, no han podido probar nada. Portugal camina lentamente y con dificultades en todos los órdenes de la vida. El único signo de «progreso» publicado hasta ahora es el que muestra la cifra de los divorcios decretados el pasado año. Y ese revela que ha empezado la disolución de la tradicional y simpática familia lusitana.

JULIO DE AZEVEDO
 Lisboa, agosto.

DESDE NUEVA YORK

España en la Enciclopedia siglo XX

Contribución gráfica a una obra de propaganda española

Una de las casas editoras más importantes de los Estados Unidos The World Syndicate Publishing Co., establecida en Ohio, prepara la publicación de una Enciclopedia monumental «Siglo XX», en la cual España en sus distintas manifestaciones tiene asignada una extraordinaria importancia informativa y gráfica.

La empresa editora, además de estar ya en posesión de un verdadero tesoro de fotografías para ilustrar los numerosos capítulos correspondientes a España, desea la cooperación directa del esfuerzo individual a fin de completar los preparativos que ha hecho su departamento de información gráfica. Para conseguir esa contribución especial los directores de la Empresa se dirigieron a las Oficinas del Patronato Nacional del Turismo, en Nueva York, establecidas en el número 695 de la Quinta Avenida solicitando la remisión de fotografías, de cualquier clase, mientras sea «algo español». La Representación del Patronato del Turismo trasladó inmediatamente la solicitud de la empresa editora al Secretario General del Patronato Nacional del Turismo don José Antonio de Sangroniz para que desde la Oficina Central se pudiera atender más cumplidamente la cooperación gráfica solicitada, al mismo tiempo que se envió una circular a todas las oficinas provinciales y locales del Patronato del Turismo en España para que a su vez aportaran su esfuerzo a una obra tan beneficiosa para España, desde el punto de vista de información gráfica.

Sin duda alguna que los directores del Patronato señores Conde de la Cigera, Marqués de Pons, Conde de Ruiseñada, José Antonio de Sangroniz y los demás entusiastas miembros que están al frente de las delegaciones establecidas en España prestarán una atención inmediata y eficaz a la formación de esa nueva Enciclopedia «Siglo XX», haciendo que la información gráfica de España, por correspondencia a la de otros países, la los cuales seguramente se habrá hecho una petición semejante.

Pero además de la valiosa contribución que el Patronato Nacional del Turismo pueda aportar a la Enciclopedia, será meritoria obra de sincera hispanofilia y patriotismo si todas aquellas personas que estén en posición de ayudar al mejor éxito de la publicación, ofrecen su concurso mediante el envío de fotografías. Todo lo español tiene

cabida en las páginas gráficas de una Enciclopedia monumental. No existen limitaciones para la propaganda que en favor de España brinda la poderosa empresa The World Syndicate Publishing Co. Por tanto, se pueden enviar fotografías de paisajes, ciudades, aldeas, ruinas, montañas, trajes regionales, escenas campesinas, panoramas, ríos, bosques, retratos, obras de arte, castillos, caminos, escuelas, catedrales, templos, ermitas, asuntos religiosos, fábricas, escudos, armas, fiestas populares, playas, cuevas, en una palabra, cuanto constituya un «motivo español».

Cada fotografía debe ir acompañada de una breve descripción, en un papel adjunto, no siendo conveniente que se escriba al dorso de la misma, añadiendo el nombre y dirección del remitente.

Creemos sinceramente que esta invitación en beneficio de la propaganda española hallará un fuerte eco de simpatía en España y que serán muchas las personas y entidades que sentirán la satisfacción de contribuir al éxito español de la nueva Enciclopedia.

Los envíos de gráficos pueden dirigirse a las oficinas del Patronato Nacional del Turismo, en Nueva York, o a nuestra dirección: Hotel Ansonia, Broadway, Nueva York, para remitirlas a Ohio.

MARCIAL ROSSELLI

Hotel Ansonia, New York agosto de 1930.



José López Rugio, el notable escritor y periodista madrileño contratado en Hollywood para recitar en español, en película hablada, dos de sus comedias premiadas en el concurso de «A B C»

MARGINALIA

Las Hogueras de Castilla

DEL PASADO

Siempre que abro un libro de Historia, con esa extraña frecuencia con que las ideas antagónicas acuden a nuestra mente, recuerdo la sentencia de Cicerón y una frase magnífica de Santiago Russiñol.

El viejo bohemio, uno de los pocos que pasean orgullosos su barba indefinida, su pipa y su chalina negra, destacando su rostro plácido, discretamente alumbrado por sus ojos bailadores donde salta la llamita del más sincero humorismo, aseguraba que para nada sirve al hombre la experien-

cia de la vida y que es ésta para nosotros como la combinación del juego pasado para el jugador.

Confieso que no sé cuál autoridad de las dos pesa más en mi razón; pero lo sí reconozco es que abro el libro con más temor que confianza.

EL HETERODOXO

Un prólogo, en el postre caso de inutilidad, predispone al lector en el sentido de la obra. Si el autor me confiesa en él que en Historia es un heterodoxo, al terminar su lectura e ir a hundirme en el



COWES.—Uno de los momentos más bellos y emocionantes de un yate de 21 metros, que estuvo a punto de naufragar en las famosas regatas a no haber sido por una habilísima maniobra

Asuntos de actualidad

El ministro del Trabajo marqués de Guadalquivir ha hecho nuevas declaraciones a los periodistas relacionadas con la implantación del carnet de identidad electoral y las elecciones a Cortes. Los propósitos reiterados del Gobierno son ya bastante sabidos: ir a las elecciones con el plazo más breve para legalizar, cumpliendo así la finalidad que se impuso al aceptar la responsabilidad del poder de organizar al pueblo la normalidad jurídica y constitucional.

El deseo del Gobierno Berenguer es el de ir deprisa a la legalidad, pero la marcha, pese a las buenas disposiciones y excelentes propósitos de los gobernantes, depende de las circunstancias. El período pre-electoral ha de determinar de una manera clara y concreta si todos los actuantes en la vida pública española se han percatado de la necesidad del deber y de la responsabilidad que les incumbe en este movimiento de avance para lograr las prerrogativas del pueblo. Del uso o del abuso que se haga de las libertades ciudadanas depende en gran parte el éxito o el fracaso de estas ansias de normalidad.

Ansias de normalidad que sentimos todos, que no son patrimonio exclusivo de cierto sector, ni de determinados elementos. Queremos libertad, pero bien entendida, que no se confunda ni se mixtifiqué con el repulsivo libertinaje. La cordura y la consciencia del ciudadano ante las futuras elecciones se impone como expresión de una mayor dignidad que ha de hacerle más acreedor a las prerrogativas, capacitándole para sus futuras actuaciones en pro de la cosa pública.

No es conveniente ir deprisa, pero sí imprescindible avanzar. No llega antes el que acelera el paso, sino el que sabe sostenerlo y alcanzar el promedio que le permite dar cima a la empresa sin fatigas ni desmayos. Las elecciones deben hacerse y no dudamos que se harán, pero tampoco ha de exigirse una acelerada marcha. Entre unas elecciones precipitadas para fines de año, y otras, serenas, ponderadas y conscientes en la próxima primavera, preferibles fueran las segundas en beneficio del interés público.

No hay que olvidar que las elecciones se desean por muchos, pero no para que en ellas tenga vibrante expresión la verdadera ciudadanía, sino porque las elecciones han de permitirnos su poquillo de escándalo, entretenerse en el pueril y ocioso pasatiempo de hacer un poco de revolución.

Claro que éstos están en minoría bien ostensible en la Nación. Para la inmensa mayoría de los españoles, para los amantes del orden y del progreso patrio, las elecciones se desean de distinta manera para obtener de ellas un instrumento legal que permita la gobernación eficaz, útil y práctica del país, sosteniéndole por los cauces de orden, paz y trabajo que son los únicos que conducen al bienestar con el ánimo henchido de satisfacción y la tranquilidad de conciencia del deber cumplido.

De oficiosidad se califica una digna actitud del diario francés «La Liberté» que trata de llamar la atención de los poderes públicos de su nación para que eviten que Francia sea convertida en covachuela de conspiradores antifascistas y republicanos.

La hospitalidad francesa se ha de demostrar en forma diáfana y que no permita los más mínimos recelos, recelos que una acogida cordial a quienes tratan de conspirar contra su Patria sin duda alguna inspiraría en los países afectados.

La oficiosidad está en llevar a la casa del vecino los asuntos de índole interna y querer, aun cuando embozadamente, hacerle representar el bajo papel de tercería. Las palabras de «La Liberté» tienen su inspiración en nobles sentimientos de lealtad demostrativos de respeto para los países amigos que en múltiples ocasiones han sabido demostrar a Francia su afecto y consideración.



El gran actor Ernesto Vilches en Hollywood, caracterizado en la obra «Casarrabias», una de sus geniales creaciones

mar sin orillas del libro, yo también soy un poco heterodoxo. La aridez del dato escueto no es propicia a los dulces devaneos de la imaginación; ser heterodoxo en historia es ser algo poeta; ser poeta es adorar y adoptar el método sentimental.

Si ante el tono humorístico de Russiñol, se resiente la frase del tribuno romano, ¿qué absurda zozobra sufrirán las almas ortodoxas, enamoradas de la letra más que del espíritu, si nos saltamos a la torera toda una carga de prejuicios y datos científicos? Imagino yo qué aspavientos, qué explosiones, y el aquel de las vestiduras rasgadas como Caifás. Pero hay que confesar que al autor le sobra ingenio, y sobre todo, que en la ocasión presente ser heterodoxo es enamorarse de la claridad; preferir, por lo mismo, el agua cristalina del cañero. Beber es «desprenderse del peso» dice Anacreonte. Y entre el vino y el agua, siempre es ésta más santa.

EL FARO Y LA HOGUERA

Ya en el camino, no llevamos como los buenos peregrinos los pasos contados, y nos gusta paladear todos los encantos, sin preocuparnos demasiado, sin pensar en la meta. Pero a pesar de la fortaleza del espíritu, sentimos un resquemor, breve eso sí, pero resquemor al fin. Sobre él cae como agua de rosas la ilusión. Soñar es ver a lo lejos la hoguera o el faro.

Hay que confesar, sin embargo, que en los paisajes espirituales el apotegma busca la puerta de escape en los elementos. De amor, hoguera; de ciencia, faro. ¿Es posible que se hable del crepitar de la nota ruda y severa del matemático? También del corazón se dice que es todo fuego, llama, de aceite o majarasca, pero llama siempre, libre, gentil, dominadora, violenta. El faro es la llama en conserva; la fuerza domada, encauzada. Avila es la hoguera; Santiago de Compostela es solo el faro, como asimismo Salamanca: Teresa de Jesús y Fray Luis de León.

MEDITACIÓN DE LA FE

Composición de lugar: Un viejo y célebre cuadro de Domenico Theotocopuli. Hidalgos antiguos de ancianas gorgueras y entallada ropilla; confusos recuerdos de una edad devota y guerrera, presididos por los orgullosos «ojos de brasas».

Primer punto: El orgullo como gran pecado. Segundo punto: Los ojos altivos hundiéndose para implorar. Tercer punto: El alma recia de fino temple, que no se rompe. Cuarto punto: La rebeldía torturadora del Greco. Quinto punto: La plebe. Sexto punto: Frente a la algarada principesca, las piedras firmes, indomables, de los templos. La Catedral Primada.

Coloquio: Dialogar con el otro y pensando que sobre toda esta historia, donde se barajan ensueños, dulcedumbres, liviandades y miserias, amores y dolores, como en los retratos con alma, hay fe, creencia en algo, mejor en Dios que en las cosas. La fe lo consigue todo. Ansiar tener fe, creer aunque sólo sea en nosotros mismos.

TEORÍA DE LA CONTINUIDAD

La fe ha sido simbolizada por una hoguera, y en esa hoguera se ha purificado el espíritu del autor, sutilizando su alma hasta conseguir ahilarla en un puro deliquio. El deseo más inclemente de nuestro espíritu queda en su casta desnudez, se afina, atraviesa el aire, busca el infinito. Como la piedra, como el metal, como todo lo indomable, buscamos la permanencia de nuestra vida, aun cuando sea en otros, legando nuestro espíritu u.

En las gigantescas obras del Renacimiento es el autor un hombre que se apellida con el nombre de la región de su nacimiento. Lo reza una nota labrada en piedra, donde se lee además: «Acabóla su hijo». Teoría de la continuidad.

Había entonces una continuidad espiritual de padres a hijos, en gustos, en aficiones, en honra. Los hijos terminaban y superaban las obras de los padres. Así también la obra (continuación espiritual del escritor) viene a ser otro hijo

que sigue trabajando la mistión gloriosa de su genitor.

PARÁBOLA DEL HUMILDE

Cuentan que partió un capitán a la conquista de lejanas tierras; más en cada quinta extasiaba su ánimo y dejaba, ambicioso, una guarnición. Y llegó la hora de presentar batalla y se encontró pobre, sin más soldados que un reducido número, que difícilmente podría retener al enemigo. De esto saca la consecuencia de que para tenerlo todo, hay que perderlo todo. Ni río que se reparte, ni viento que canta en órganos, ni braserillo; se ha de ser ola, huracán o llama.

Darse todo para conseguirlo todo. Dar en limosna todo nuestro espíritu, todo, en una obra, para conseguirlo todo: la Inmortalidad.

ESCOLLO

En la donación del espíritu han quedado lugares pobres, casi sin alma. Para mi gusto falta en Segovia la verdadera corte de Juan II con su Marqués nigromante y su otro Marqués de las Serranillas, junto a la adusta dama María, que fué llamada Brava por su recia condición de mujer fuerte. En Salamanca buscamos inútilmente el huerto del divino Fray Luis; en Salamanca, nos parece faltar al respeto no visitando el aula del famoso «Decíamos ayer». ¿Dónde están las tumbas de los Comenores, muertos sin escrupulo en la hora de los hidalgos atezados por los más sutiles escrupulos teológicos? Faltan almas; falta también la pincelada de ambiente que ha hecho célebre a Rodenbach en su «Ciudad de las aguas muertas».

ENVÍO:

Al excelentísimo señor Marqués de Menas Albas, que me ha proporcionado unos días de grato deleite espiritual con la lectura de ese libro de Hoyos y Vincent, «Las Hogueras de Castilla». Respetuosamente,

ANDRÉS CASASNOVAS

El Gas

se impone a todas las calefacciones. ¡No lo dude! Economía, comodidad y limpieza.

Aproveche la oportunidad. La Sociedad le hará la instalación completa a un precio reducido, que podrá V. amortizar a tres pesetas mensuales.

Para informes y presupuestos en las oficinas:

Plaza España, 30

ESTADÍSTICA

MATADERO

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 1.º de Agosto

1 ternera y 6 corderos, 154 kilos, Pedro Pons.

1 ídem, 124, Estancia Alta.
1 vaca, 189, Propia.
1 buey, 314, Binierroque nou.
1 ternera, 113, Rume nou.
2 corderos, 15, Palafanguer Derre.

2 ídem, 21, Estancia Aigurdent.
2 ídem, 19, Bartolomé Pons.
6 ídem, 96, Vila.

Día 2

1 ternera, 165 kilos, S' Torre de San Luis.

1 ídem, 129, Pedro Pons.
1 ídem y 2 corderos, 127, Bartolomé Pons.

1 ídem, 132, Hort Nou.
1 ídem, 115, G. Mercadal
1 buey, 315, Son Rubí.
1 ternero, 60, Pujole.
1 ternera, 127, Pedro Salort.
2 cordero, 39, G. Barber.
11 cabras, 90, S' Bufere.
5 corderos, 40, Mungofre nou.
1 ídem, 16, Biniparrell vey.
3 ídem y 3 cabras, 59, Turdunell de Dalt.

Día 3

1 ternera, 130 kilos, Estancia Petrons.

1 ídem, 2 corderos y 2 cabras, 128, Turdunell de Dalt.
1 ternero, 112, Policarpo Trinidad.

1 ídem, 97, Hort Sta. Margarita.
1 ternera y 4 corderos, 148, Pedro Pons.

4 corderos, 53, Pedro Vila.
2 cabras, 13, S' Bufere.
2 corderos, 16, Bartolomé Pons.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Hipólito, Atanasio, obispos, Timoteo, Sinforiano, Antonino, Marcial, Saturnino, Marpril, Epicteto, Félix, Fabriciano, Filiberto, mrs.

La Misa y oficio divino de hoy es de la Octava de la Asunción de la Santísima Virgen con rito doble mayor y color blanco.

CUARENTA HORAS

Desde mañana se reanuda la exposición de Su Divina Majestad de siete a ocho del anochecer en la Iglesia parroquial de Santa María.

SAN HIPÓLITO, MÁRTIR. —Fué el primer Obispo de Porto cerca de Roma; sacerdote de Dios, Obispo de grandes virtudes y profunda doctrina, obró grandes e innumerables conversiones, destruyó los ídolos y de todas partes acudían a oírlo y hacerse bautizar. Estos prodigios le atrajeron los celos del emperador Alejandro que mandó a sus súbditos a ensañarse contra el Santo. Lo prendieron y le hicieron un ignominioso trato. Sin embargo, el Santo repetía: «Abrid los oídos a la verdad, dejad los ídolos y adorad al verdadero Dios». Más ellos lo injuriaron más y después lo arrojaron a un pozo en el año 255.

NOTICIAS

Esta tarde a las seis y media habrá la procesión anual de la Octava de la Santísima Virgen, recorriendo el curso acostumbrado.

Ayuntamiento de San Luis

PROGRAMA

DE LAS FIESTAS CÍVICO-RELIGIOSAS QUE SE CELEBRAN EN ESTE PUEBLO EN HONOR DE SU SANTO PATRÓN LOS DÍAS 30 Y 31 DEL CORRIENTE MES Y 1.º DE SEPTIEMBRE

Sábado día 30

A las cuatro de la tarde. — Inauguración de las fiestas con repique de campanas, disparo de morteretes, reunión de caixés y seguida salida de la cabalgata recorriendo la población, tocando la música militar del Regimiento de Infantería Mahón número 63 varias piezas de su repertorio.

A las seis. — Completas en la Iglesia parroquial, con asistencia de las Autoridades, mayordomos de la cabalgata y una comisión del Ayuntamiento; terminadas las Completas se hará el Caracol, tocando la música el típico jaleo.

A las ocho. — Iluminación general.

A las nueve. — Baile público en el Pla de se Creu.

Domingo día 31

A las ocho de la mañana. — Tocará diana la música militar recorriendo las calles de la población.

A las ocho y media. — Salida de la cabalgata recorriendo la población.

A las nueve. — Repartición de bonos a los pobres en estas Casas Consistoriales.

A las nueve y media. — Misa solemne en la Iglesia parroquial, con asistencia de las Autoridades y mayordomos. Lamisa será cantada a toda orquesta y en ella tomará parte la banda militar del Regimiento Mahón 63; predicará el reverendo Licenciado don Juan Gutiérrez Pons, Pbro.; terminado dicho acto, suelta de palomas y los caixés repartirán aigü rós.

A las once. — Se dará un concierto por la banda militar.

A las cuatro de la tarde. — Carreteras de caballerías, adjudicándose los siguientes premios:

Burros . . . 6'00 ptas.
Mulos . . . 10'00 »
Potros . . . 12'00 »
Caballos . . . 15'00 »

Una carrera extraordinaria en caso de presentarse caballerías que merezcan su aceptación por la comisión organizadora a juicio del Sr. Inspector Veterinario en la que se adjudicará un premio de CIEN pesetas y veinte y cinco pesetas accésit.

Otra carrera para las caballerías de los caixés en la que se disputa-

rán una cuchara de plata valorada por quince.

También habrá una carrera de hombres con un premio de seis pesetas.

Probablemente tomará parte en la carrera extraordinaria el hermoso y acreditado caballo de Son Amatllé

Terminadas las carreras, habrá baile público en el Pla de se Creu.

A las siete. — Refresco a las autoridades y demás personas invitadas y mayordomos en estas Casas Consistoriales.

A las nueve y media de la noche. — Baile público en el Pla de se Creu.

A las diez y media. — Un hermoso castillo de fuegos artificiales.

Luas día 1 de Septiembre

A las cuatro y media de la tarde. — Baile en el Pla de se Creu.

San Luis 21 Agosto 1930. — El Alcalde, Juan Sintes.

NOTAS

No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que no reúnan las debidas condiciones a juicio del señor Inspector Veterinario.

Se prohíbe la circulación de vehículos por la calle de San Luis los días 30 y 31 del corriente mes desde las dos de la tarde del día 30 hasta la hora de las doce de la noche del día 31.

Caso de presentarse excesivo número de caballos para tomar parte en las carreras y dadas las dimensiones del coso no puedan efectuarse con la libertad debida, quedará sometido a juicio de la Comisión resolver sobre el particular.

Los días 30 y 31 los autos y coches que se dediquen al trasporte de pasajeros, tendrán su punto de parada en la Plaza nueva y se dirigirá a dicha Plaza a su llegada procedente de Mahón por la calle Diagonal, colocándose por el turno correspondiente, saliendo unos y otros por la calle del Duque de Crillon para dirigirse a la ciudad de Mahón. Los autos y coches particulares podrán retirarse en el extremo de la calle de Alemany.

Los taxis se colocarán a la Plaza nueva al lado Este sin impedimento alguno a los autos y coches que se dedican al tráfico de pasajeros.

PARA VENDER

Por no poder atenderla se venderá la tienda de comestibles de la calle San Jaime n.º 25, Mahón. Informes en la misma. 2-3-1 mi v

AMERICAN BAR

Hoy, Mantecado de NARANJA
Horchata de CHUFA
SE SIRVEN A DOMICILIO

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) . . . 764'1 mm
Temperatura (a la sombra) . . . 23'7º
Humedad relativa . . . 77 %
Dirección del viento . . . NE
Fuerza del mismo . . . Flojito
Nubes . . . Stratus cúmulus
Estado del cielo . . . Casi cubierto
Temperatura máxima en 24 horas . . . 27'1
Id. mínima en id. . . 22'1
Lluvia en id . . . 0'0 mm
22 Agosto de 1930.

MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 22 de Agosto de 1930

Parada: Regimiento Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: T. Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginaria: T. Coronel de Infantería don José Llanas.

Hospital y Provisiones: 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: 11.º Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia: 1.º Oficial de Artillería.

Imaginaria: 2.º Oficial de Artillería.

El Archivero 3.º Secretario accidental, José Cortacans. — Rubricado. — V. B. — El General Gobernador accidental, BANDRÉS. — Rubricado.

GABINETE OFTÁLMICO DE LOS MÉDICOS OCULISTAS

DON LORENZO PONS MARQUÉS

Premiado por la Real Academia Nacional de Medicina y Académico correspondiente de la misma

DON LORENZO PONS TORTELLA

Ex-Interno de Oftalmología del Hospital Clínico de Barcelona

CONSULTA: De 12 a 1, de 3 a 4 y horas convenientes.

SAN FERNANDO, 34

Gratis para los pobres, en el Dispensario Oftalmológico Municipal. 5-8

CRÓNICA

Bienvenido

Esta mañana y a bordo del vapor correo ha regresado el General de División, Gobernador Militar de Menorca Excmo. señor don Manuel López Roda y Sánchez.

Ha sido recibido Su Excelencia por el General 2.º Jefe excelentísimo señor don Antonio Bandrés, Coronel de Artillería don Mariano Roca y sus Ayudantes de Campo.

Nuestro saludo de bienvenida a la digna autoridad militar de esta isla.

Las fiestas de San Luis

En otro lugar de este número publicamos el programa de los festejos que el vecino pueblo de San Luis celebrará los días 30 y 31 de los corrientes y 1.º de septiembre con motivo de la festividad de su Patrón el Rey Santo de Francia.

De viaje

A bordo del vapor correo «Rey Jaime II» salió ayer tarde para Barcelona y Liérganes nuestro querido y distinguido amigo don Juan Victory Taltavull.

También salieron a bordo de dicho buque para Barcelona doña Úrsula Sanz Albertí viuda de Parra e hija; don Federico Cabrió Mora, señora e hija; el capitán de Infantería D. Pablo del Amo Pons; don Bernardo Balle Moll; los alféreces de navio don José M.ª Mateo Vivancos y don Cayetano Tejera Victory; y don José Vidal Triay.

Misas y funeral

Mañana sábado, día 23 de los corrientes, en la parroquia matriz de Santa María se dirán desde las siete a las ocho y media inclusive misas y a las nueve se celebrará solemne funeral en sufragio del alma de don Marcos Montañés Mercadal, fallecido en esta ciudad el día 19 de los corrientes.

Su atribulada familia al participarlo a sus amistades, les ruega la asistencia a tan piadosos actos.

La fuente de la calle Cos de Gracia

Ayer, y con gran complacencia por parte de aquel vecindario, se efectuaron las pruebas de la nueva fuente instalada en la calle Cos de Gracia frente a la de la Estrella con resultado muy satisfactorio.

La nueva fuente tiene dos grifos y el agua es potable y la de mejor calidad de aquellos contornos.

Los vecinos de la calle Cos de Gracia se muestran muy satisfechos de la mejora con notorio acierto establecida por el actual Ayuntamiento.

En el paseo de Isabel II

Dió anoche su acostumbrado concierto en el paseo de Isabel II la Banda Municipal, interpretando un escogido programa bajo la dirección del maestro señor Mir.

La concurrencia al paseo de Isabel II fué anoche bastante numerosa.

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Mercadal ha sido denunciado un vecino de Ciudadela por colocar el automóvil al lado izquierdo de la carretera, infringiendo el artículo 8 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

NOTICIAS MARITIMAS

Ayer tarde llegó de Barcelona conduciendo carga varia el motovelero «Pons Martí», al mando del patrón don Miguel Mercadal Surreda.

—Cor 60 pasajeros, baliya y 13 toneladas de carga varia, ayer a la hora de costumbre emprendió viaje directo a Barcelona el vapor correo «Rey Jaime II».

A bordo del indicado vapor fueron embarcadas 43 tablas madera, 40 jaulas con aves, 14 con huevos, 5 cajas con langostas, 5 con género de punto, 12 con queso y 95 bultos con fruta.

—A las siete ha fondeado en este puerto procedente de Valencia, Ibiza y Palma conduciendo 23 pasajeros, correspondencia y unas 40 toneladas de carga, el vapor correo «Balear», al mando del capitán don Santiago Jaume Bisbal.

El «Balear» saldrá esta noche para Palma.

—El «Times» de Londres en su edición del día 19, publica un extenso artículo comentando muy favorablemente el salvamento de la tripulación y pasaje del vapor «Tahiti».

El salvamento demuestra una vez más el valor práctico de la telegrafía sin hilos que tantos millares de personas ha salvado ya.

Las señales de alarma del buque fueron contestadas inmediatamente.

No se tienen detalles completos del salvamento, pero parece que hacia buen tiempo y que una gran parte del éxito corresponde también a no haberse producido pánico a bordo.

Gran parte del correo y equipajes pudo salvarse también.

Comunican de Pagopago que a la una de la madrugada ha llegado el «Ventura», a bordo del cual iban los pasajeros del «Tahiti».

Refieren que una vía de agua hizo muy peligrosa la navegación del «Tahiti» durante tres días.

El capitán y la tripulación dieron pruebas de grandes cualidades marineras.

Tan pronto como llegó el «Ventura» fueron trasladados a bordo de este buque primero las mujeres, después los hombres del pasaje y después la tripulación, con gran orden.

Ayuntamiento de Alayor

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 12 de Agosto de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Trémol, asistiendo el Teniente 2.º D. Lorenzo Villalonga y el sustituto D. Constantino Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Hacer constar en acta el más profundo sentimiento por el fallecimiento del Médico Municipal, Inspector Municipal de Sanidad don Francisco Vinent Serra, acaecido el día cinco de este mes, probo, activo y celoso funcionario de este Ayuntamiento.

Quedar enterado del Reglamento de día 2 de este mes («Gaceta» 6), para la provisión de las plazas de Médicos Titulares, Inspectores Municipales de Sanidad.

Autorizar a don Jaime Reurer Píris para instalar un motor de 1 H. P. con destino a la industria de fabricación de bisagras, en la casa número 29 de la calle de Mahón.

La hora de matanza en el Mataradero Público de esta ciudad será a las seis de la mañana.

Instalar en estas Casas Consistoriales un aparato telefónico con el fin de poder comunicar con los demás pueblos de la Isla y próximamente con el interior de esta población.

Y se levantó la sesión.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

LOTERÍA NACIONAL

Madrid 21 a las 13'00.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han obtenido los primeros premios los siguientes números:

- Con 150.000 pesetas 36063.—León.
 - Con 70.000 pesetas 31131.—Barcelona.
 - Con 40.000 pesetas 22329.—Granada.
 - Con 20.000 pesetas 29305.—Madrid.
 - Con 3.000 pesetas
- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 38104 | 25991 | 262 | 9379 |
| 29340 | 32289 | 36849 | 16791 |
| 23843 | 5963 | 19276 | 10497 |

Madrid 21 a las 18.

Obreros que se declaran en huelga

Coruña.—Se han declarado en huelga los obreros del ramo de construcción, provocándola la negativa de una empresa a aumentar los salarios a sus obreros.

El asunto ha pasado a examen del Comité Paritario respectivo.

También se han declarado en huelga los trabajadores de carbón, pero este conflicto ha podido ser solucionado por el Gobernador.

Guardia civil ahogado

Huesca.—En el pantano de Barasona, al dirigirse a su servicio el guardia civil José Viñoles cayó al agua, ahogándose.

Nafragio del vapor «Irazo»

Cartagena.—En el bajo de las Hormigas, a una milla de Cabo Palos, ha naufragado el vapor «Irazo» que llevaba un cargamento de cal y se dirigió a Asturias procedente de Cartagena.

La tripulación se salvó.

Cadáver de un moro rico desenterrado

Tánger.—En Marrakek cuando un pariente de un moro rico que fué enterrado el día anterior, fué a orar ante la tumba, vió el cadáver desenterrado y que le faltaba un brazo. Créese que unas hechiceras indígenas se lo han llevado para confeccionar un brazo de cierto cuzcuz para que lo coma un hombre, cuya voluntad se quiere captar.

En el asunto intervienen las autoridades.

Lo que dice «A B C»

El periódico «A B C» dice que ayer los comentarios gi-

raron sobre el cambio de la peseta.

Muchos estimaban que las medidas que se deben adoptar han de ser de suma energía, llegando incluso a la dictadura económica.

Otros hablan de cuentas corrientes en monedas extranjeras existentes en Bancos establecidos en España.

Una persona que conoce la banca americana decía que en los Estados Unidos no se permite abrir a nadie cuentas corrientes de divisas de ninguna nación y si solamente en dólares. Igual, dice, debería hacerse en España, especialmente en estos momentos.

El periódico añade que el cambio de ministro de Hacienda no ha causado ninguna impresión, asegurándose que el señor Wais actuará energíicamente en lo sucesivo en la cuestión de los cambios.

DEL EXTRANJERO

Victor Ferrán derrotado

Nueva York.—En un combate celebrado anoche, Antol Kofsis derrotó por puntos, en diez asaltos al español Víctor Ferrán.

El conflicto estudiantil chileno

Santiago.—Para el nuevo curso universitario, que comenzará el lunes, se han matriculado 500 estudiantes, pero créese que se negarán a entrar en clase hasta que los 16 detenidos sean libertados.

Periodista fallecido

Roma.—Sando Mussolini, hijo del director de «Il Popolo» y sobrino del Duce, ha fallecido.

Un artículo del «Financial New» sobre la peseta

Londres.—«Financial New» ocupándose de la crisis de la peseta, dice que en los círculos financieros británicos se cree que todo depende de la habilidad del nuevo ministro.

No es de prever como posible ninguna nueva tendencia en los cambios hasta que se conozcan las medidas que se propone adoptar. El diario añade que si el ministro adopta una actitud enérgica, y anuncia que está dispuesto a exportar una considerable cantidad de oro y a realizar un empréstito en el extranjero, puede llegarse a realizar un verdadero progreso.

Cosechas arrasadas por el pedrisco

León.—El pedrisco ha arrasado totalmente las cosechas.

En el pueblo de Valdepolo las pérdidas se elevan a más de sesenta mil pesetas, habiendo quedado los 213 habitantes en la mayor miseria.

Un concurso de schotis produce un motín

Alfaro.—Con motivo de unas fiestas que aquí se celebraron, organizóse un concurso de schotis, originándose un gran escándalo que degeneró en motín.

Tavo que intervenir la Benemérita que lo dominó.

Huracanes y lluvias en Chile

Santiago.—En las regiones de Antofagasta y Taltal han caído copiosísimas lluvias, desencadenándose fuertes huracanes.

Los barrios bajos de Antofagasta están inundados, habiéndose hundido varias casas.

En Taltal las aguas han alcanzado 70 centímetros de altura, ignorándose si en el interior ha habido víctima pues las comunicaciones están cortadas.

Varias embarcaciones que estaban ancladas en Antofagasta han quedado destruidas.

El problema obrero en Italia

Roma.—Dícese que en algunas regiones de Mantua han comenzado a aplicar el sistema de pago en especie a los obreros agrícolas.

Las estadísticas de obreros parados en Italia en 30 de julio arrojaban un total de 342 mil, representando un aumento de 141.000 con relación al mismo mes del año pasado.

Madrid 22 a las 4.

El Presidente a Cercedilla

Esta noche el Jefe del Gobierno general Berenguer marchó a Cercedilla para cenar con su familia que veranea en aquel pueblo de la Sierra.

El general Berenguer regresó a Madrid ya de madrugada.

IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3.—Apartado 143.—Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Edición semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, Instituciones y Bibliografía.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la Revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilita nuestra Administración. Va publicado un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la Biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE

para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Mañana sábado emprenderá el Presidente su viaje de regreso a Santander.

El ex ministro señor Argüelles

El ex ministro de Hacienda señor Argüelles marchó esta noche para Asturias con el fin de reanudar el veraneo al lado de su familia.

Para solucionar una huelga

El Gobernador Civil de Coruña sigue sus gestiones para solucionar la huelga de canteros y peones en la Casa de Correos empleados y en el ferrocarril de Coruña.

El señor Montes Jovellar en Santiago

Ha llegado a Santiago de Compostela el subsecretario del Ministerio de la Gobernación señor Montes Jovellar.

DEL EXTRANJERO

Un hijo de los duques de York

Londres.—La duquesa de York ha dado a luz a una hermosa niña.

La noticia del natalicio de la hija de los duques de York ha sido comunicada a los Reyes y al pueblo.

Los fascistas de acción

Roma.—El censo fascista de la capital, de los núcleos

llamados de acción, arroja el siguiente resultado:

Hombres, un millón cuarenta mil, mujeres ciento diez mil, estudiantes de ambos sexos, sesenta y tres mil.

Noticia desmentida

Roma.—El Vaticano dió una nota a la prensa desmintiendo que el Pontífice haya desistido de sus viajes de Castel Novo y otros, en los que ni siquiera se había pensado.

La huelga del Norte de Francia

Lille.—En una reunión presidida por el ministro del Trabajo, se acordó que los obreros textiles y metalúrgicos depongan su actitud y vuelvan al trabajo.

La normalidad en fábricas y talleres comenzará el sábado, en cuyo día entrarán ya todos los obreros en huelga y el lunes se continuará ya la vida normal de fábricas y talleres en toda la región.

PRENSA ASOCIADA

COLABORACION EXPONTANEA

Esta Redacción no sostiene correspondencia sobre los artículos y trabajos enviados sin ser solicitados, publíquense o no.

Los remitidos y comunicados deben venir acompañados de su importe, debiendo además pagarse igual número de líneas para la contestación a que tienen derecho la persona o entidad aludida, según el artículo 12 de la Ley de Imprenta.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

Telegrama facilitado por el Barco de Menorca

Del día 21 de Agosto de 1930

Franco	37'15
Libras	45'86
Dollars	9'415
Liras	49'45
Interior serie A	72'10
Id. id. B	72'10
Amortizable 5 p. % A. 1920	91'50
Id. id. B	91'30
Exterior Serie A	86'10
Oblig. C.ª Tratat. 6.º, 1922	00'00
Id. F. C. Nort. Pad. 3.º, 1920	75'00
Amortizable 5 p. % A. 1917	87'60
Id. id. B	87'60
Oblig. Sdad. Gral. Aguas de Barcelona 6.º, 1920	000'00
Acciones Nortés fin de mes	108'90
Id. Alicante	161'90
Id. Andaluces	46'30
Id. Orenses	00'00
Id. Coloniales	108'25

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona del día 21 de Agosto de 1930

Amort. 5 por 100 A. 1920	91'50
Id. 5 id. B. id.	91'35
Inter. 4 id. A.	71'95
Id. 4 id. B.	71'95
Amort. 5 id. A. 1917	87'55
Id. 5 id. B. id.	87'55
Id. 5 id. A. id. lib. 100'40	100'40
Id. 5 id. B. id. lib. 100'40	100'40
Exter. 4 id. A.	86'00
Id. 4 id. B.	85'05
Obligaciones Norte Prioridad	75'15
Alicantes 3.º 1.ª hipoteca	69'15
Andaluces 2.ª serie fijo	53'25
Céd. B. Hip. de España 4.º	93'00
» » » 5.º	100'35
» » » 6.º	109'40
Franco cheque París	37'15
Liras id. Roma	49'45
Dollars id. New-York	9'415
Libras id. Londres	45'86
Reichmarks id. Berlin	2'2525

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	180'00
Onzas y sus fracciones	180'00
Isabelinas	181'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Diner	Papel
Obl. Ayunt.º Mahón 6.º, E 1897	100		
» » » 6.º, E 1916	100		
» » » 5.º, E 1921	100		
Empréstito 100.000 ptas.	100		
» Ayunt.º Mahón 5.º, E 1921	100		
Empréstito 45.000 ptas.	100		
» Ayunt.º Mahón 6.º, E 1925	100		
» » » 6.º, E 1927	100		
libre impuestos.	100	101	
» Ayunt.º Mahón 6.º, E. 1929	100	106	
libre impuestos	100	106	
Ac. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	115	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. al 6.º, libre impuestos.	100	101	
Ac. Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferrerías.	18		
» Crédito Mercantil Menorca.	50		
» Sociedad General de Alumbrado	5	10	

940 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

hacen hombres y envejecen en ese estado salvaje, sin noción alguna social ni moral, y no digamos religiosa, porque a esa clase de seres pertenecía un reo de asesinato a quien oíamos prestar declaración, y que al ser interrogado por un juez que deseaba tener conocimiento del estado moral del delincuente, le preguntaba qué idea tenía formada de Dios, y contestaba que él había oído cierta frase inculca, que es una atroz blasfemia muy usada en ciertas regiones de España, pero que no sabía qué cosa era esa de Dios!

Pues otro tanto podía haber contestado Rogello si se hubiese querido formar juicio de sus ideas religiosas.

Cuando el espíritu humano flota en esas tinieblas de una densidad tan espantosa, ¿qué puede esperarse de aquel ser tan poco diferente del bruto?

Con frecuencia se lee en los periódicos la noticia de un crimen cometido en un monte entre pastores o en las playas entre gente de mar, y cuya causa ha sido una deuda de algunos céntimos negada o retardada, o una preferencia del amo o del patrón que enciende el odio entre dos hombres, o cualquier otra futeza la que engendra el crimen y hace realizar espantosas venganzas.

Pues son estos hechos resultado de ese desconocimiento absoluto de racionalidad substituida por el absoluto imperio de las pasiones y los instintos.

Porque es indudable que los actos de los

CAPITULO IX

¡Al fin, madre!

EN fin, señorita Raquel, ¿que hacemos?—preguntó Benjamín.

—¡Qué hemos de hacer! Que si os vais a América, este niño con alguien se ha de quedar.

—Pues mire usted, señorita Raquel, que no se puede quedar con nadie. Cuando a mí, que cree que soy su padre, ni me respeta, ni me hace caso siquiera, ¿cómo quiere usted que respete ni obedezca a quien él crea que no debe respetar ni obedecer?

—¡Qué fatalidad, Señor!—murmuró Raquel moviendo la cabeza con desaliento.—¡Maldita hora!...

Y recordaba aquella en que conoció al hombre a quien sin amor, debía aquel hijo, que podía

TEATRO PRINCIPAL

Sábado día 23 Agosto. — A las diez noche

GRAN BAILE

Señoras, gratis Plateas y principales, 2'00 Segundos, 1'00 Entrada, 0'70

Por la ORQUESTINA DEL PRINCIPAL

REANUDACIÓN DE LAS SESIONES DE CINE

Domingo 24 Agosto.—Dos sesiones.—Con el Quinteto Beltrán

La colosal película

LA QUIMERA DE ORO

Por el gran CHARLOT

7 tarde.—Plat. y princ., 2'50; Seg., 1'50; But., 0'65; Ent., 0'40.
9'45 noche.—Plat. y princ., 1'50; Seg., 1'00; But., 0'50; Ent., 0'35.

Pronto: DIOS VANOS.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

AGUAS MINERALES NATURALES PURGANTES DEPURATIVAS.

"LA FAVORITA," CARABAÑA "LA FAVORITA,

PROPIETARIOS: HIJOS DE R. J. CHÁVARRI. ANTONIO MAURA. 12. MADRID.

JABON SALES DE CARABAÑA: PASTILLA 1,25 Y 0,80 PESETAS



De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

OFERTA VENTAJOSA

Puede V. adquirir a plazos una preciosa Biblioteca
125 novelas interesantísimas
 DE 160 A 300 PÁGINAS
POR 216 PTS
 Pagaderas en 18 plazos mensuales de **12'00**

Las NOVELAS que ofrecemos son morales y amenas y de autores eminentes

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Remítase firmado a las Oficinas de la Biblioteca PATRIA, Fuencarral 1. 139. MADRID

D. _____ de profesión _____
 domiciliado en _____
 provincia de _____ calle _____
 núm. _____ desea adquirir 125 obras de BIBLIOTECA PATRIA,
 por 216 pesetas, pagaderas en 18 plazos mensuales de 12 pesetas.
 Firma, _____

Verdadera economía casera Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora.
 Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad en colores.
 Nuevo producto altamente práctico.
 Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Cintas para máquinas de escribir

Se venden a los siguientes precios:
 De un color, 3,75 ptas.
 De dos colores, 4 ptas.
 Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17.

LA VOZ
 DIARIO INDEPENDIENTE
 Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

LIBRERÍA

de
MANUEL SINTES ROTGER
 Plaza del Príncipe, 17.—Mahón

Obras que pueden adquirirse en este Establecimiento

- | | |
|---|--------------|
| | Ptas. |
| «El mes de Mayo consagrado a la Santísima Virgen» . . . | 2,50 |
| «Breve mes de Mayo» . . . | 0,65 |
| «Los Siete Domingos de San José y Novena al Santo Patriarca» . . . | 2,25 |
| Santa Teresita del Niño Jesús. —«Una rosa deshojada» . . . | 3,50 |
| Santa Teresita del Niño Jesús. —«Historia de un alma» . . . | 6,00 |
| «Devocionario de Santa Teresita del Niño Jesús» . . . | 2,75 |
| «Novena y Triduo a Santa Teresita del Niño Jesús» . . . | 0,60 |
| «El Caballero Cristiano», por el P. Remigio Vilariño, S. J. . . | 3,50 |
| «Devocionario completo», por el P. Remigio Vilariño, S. J. (Parte primera: devocionario completo. Parte segunda: Novenas y devociones). . . | 4,50 |
| «Imitación de Cristo», por Tomás de Kempis . . . | 2,00 |
| «Quince minutos a los pies de la Virgen del Carmen», por el R. P. Ludovico . . . | 1,00 |
| «El caminito de infancia espiritual de Santa Teresita del Niño Jesús», por R. P. Martín . . . | 0,50 |
| «Cinco minutos a los pies de Santa Teresita», por R. P. Serafín del Carmelo . . . | 0,50 |
| Novena de Nuestra Señora de las Mercedes . . . | 0,50 |
| Novena de Nuestra Señora de Lourdes . . . | 0,50 |
| Novena de Nuestra Señora del Pilar . . . | 0,50 |
| Novena de la Purísima Concepción . . . | 0,50 |
| Novena de la Asunción de Nuestra Señora . . . | 0,50 |
| Novena de la Sagrada Familia . . . | 0,50 |
| Novena de la Santísima Trinidad . . . | 0,50 |
| Novena de Santa Catalina de Sena . . . | 0,50 |
| Novena de Santa Lucía . . . | 0,50 |
| Novena de Santa Teresa de Jesús . . . | 0,50 |
| Novena de Santa Bárbara . . . | 0,50 |
| Novena de Santa Agueda . . . | 0,50 |
| Novena de la Gloriosa Santa Ana . . . | 0,50 |

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 16 de Agosto, de Gijón el 17 y de Coruña el 18, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 11 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Buenos Aires» saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Agosto, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 7 y de Vigo el 9 para New-York y Habana.

Próxima salida el 26 Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba - New-York

El vapor «Antonio López» saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Agosto, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de

Cádiz el 22, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Juan Sebastián Elcano» saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Agosto, de Valencia el 1 Septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 8 de Octubre

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona el 14 Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 9 Septiembre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi» saldrá de Barcelona el 15 de Agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arceife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla, Orquesta, etc.
 Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.
 También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.
 Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAETAVULL, Infanta, 24.

ser castigo providencial de todas sus culpas, que no eran pocas ni insignificantes.

El chiquillo, con una pierna cruzada sobre la otra y la boina encasquetada, parecía no atender a lo que al lado suyo se hablaba, y en su mirada fija, indeterminada, comprendíase que su imaginación estaba lejos de allí.

Sin duda visitaba sus lugares predilectos de los alrededores de Consuegra, en compañía de Anilla Pimiento, la hija del tío Bartolo el borracho, guardaceros del señor Camacho.

—Ya ve usted, señorita Raquel, que o hay que llevarle al hospicio o hacerle que siente plaza de guaja, de corneta en un regimiento, o quedarse con él.

—Pero ¿qué voy a hacer yo de este niño si no quiere sujetarse a que le enseñen siquiera para que sea un hombre honrado y trabajador?

Yo soy pobre; usted ya ve que el señorito Rafael niega que sea su padre y no quiere hacer nada por él.

Si a lo mejor a Rafael le diera por casarse o por irse de mi lado, como ya lo ha hecho, con otra mujer, ¿qué haría yo con este hijo, no teniendo más que esta finca si me la quisiera dejar Rafael, y que tendría que vender para poder comer con lo que por ella me diesen?

—Sí, señorita; comprendo el compromiso que es para usted; pero ¿qué hacer? Si nos lo llevamos a América no respondo de lo que le pueda pasar.

Si usted quiere... me lo llevo... pero luego no

se extrañe que le escriba que el niño ha desaparecido o que se lo han comido los bichos que dicen que hay por allí, si le da, como en Consuegra, por corretear por aquellos campos plagados de serpientes y bichos raros.

—¡No, no! Al fin hijo mío es y le quiero, aunque la necesidad me haya obligado a vivir lejos de él y a que otra mujer pase por su madre.

Pero ya nada me importa que sepan que es mi hijo.

Si Rafael no le reconociera como hijo suyo, diré que es de un novio que yo tuve... No será la primera soltera que tiene un hijo.

—No, señora; y dos y tres y seis.

—Pues será mi hijo, y yo procuraré a fuerza de cariño variar su carácter y sus costumbres.

Y, dirigiéndose a Rogelio, añadió:

—¿Verdad que serás bueno y harás lo que yo te mande, hijo mío?

El no debió de comprender lo que Raquel quiso decirle, y quedósele mirando con cara de estúpido o de alado.

Era aquel niño la estampa del bruto más completo; ni tonto ni loco, sino bruto; no falto de inteligencia, sino de cultura, de ilustración, de sentido moral, de todo lo que diferencia al ser racional del irracional.

¡Y cuántos seres se crían así y crecen y se



De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón